



UNIVERSIDAD DE SALAMANCA  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA

**LÉXICO DISPONIBLE.**

**PROCESAMIENTO Y APLICACIÓN A LA  
ENSEÑANZA DE ELE**

Tesis doctoral presentada por Carmela Tomé Cornejo

Y dirigida por el Prof. Dr. D. José Antonio Bartol Hernández

Vº Bº del director,

Salamanca, marzo de 2015

# Índice

---

INTRODUCCIÓN.....	13
CAPÍTULO 1. EL PROCESO DE EVOCACIÓN DE LÉXICO DISPONIBLE.....	19
<b>1.1. Marco teórico: las ciencias cognitivas</b> .....	19
1.1.1. Presupuestos fundamentales .....	21
1.1.2. Las ciencias cognitivas y el léxico disponible .....	23
<b>1.2. Entendiendo la generación de vocablos disponibles</b> .....	27
1.2.1. Producción léxica en una lengua materna .....	27
1.2.2. Producción léxica en una lengua extranjera .....	38
<b>1.3. Factores cognitivos de la disponibilidad léxica</b> .....	50
1.3.1. Metodología.....	53
1.3.2. Resultados.....	65
1.3.3. Discusión .....	76
<b>1.4. Estrategias para la recuperación del material léxico</b> .....	80
1.4.1. Metodología.....	83
1.4.2. Resultados.....	87
1.4.3. Discusión .....	101
<b>1.5. Resumen y conclusiones del capítulo 1</b> .....	105
CAPÍTULO 2.CONDICIONANTES METODOLÓGICOS DE LA DISPONIBILIDAD LÉXICA.....	111
<b>2.1. La modalidad de la prueba</b> .....	112
2.1.1. Producción escrita <i>vs.</i> producción oral.....	112
2.1.2. Metodología.....	117
2.1.3. Resultados cuantitativos.....	118
2.1.4. Resultados cualitativos .....	122
2.1.5. Discusión .....	137
<b>2.2. El tiempo de respuesta</b> .....	140

2.2.1. Introducción.....	140
2.2.2. Metodología.....	143
2.2.3. Evolución de las respuestas en el tiempo .....	145
2.2.4. Tiempo y modalidad de la prueba .....	148
2.2.5. Delimitación del tiempo de respuesta .....	153
2.2.6. Discusión.....	163
<b>2.3. Material empleado y método de aplicación.....</b>	<b>165</b>
2.3.1. Presentación de la encuesta .....	165
2.3.2. Administración de la prueba .....	169
<b>2.4. Los criterios de edición .....</b>	<b>180</b>
<b>2.5. Los centros de interés .....</b>	<b>186</b>
<b>2.6. Resumen y conclusiones del capítulo 2.....</b>	<b>186</b>
CAPÍTULO 3. LOS GRANDES INVOLUCRADOS: LOS CENTROS DE INTERÉS COMO CATEGORÍAS SEMÁNTICAS.....	193
<b>3.1. Los dieciséis centros de interés tradicionales. Problemas planteados .....</b>	<b>196</b>
3.1.1. Los enunciados .....	196
3.1.2. Número y delimitación de los estímulos .....	200
3.1.3. Resultados proporcionados .....	203
<b>3.2. Propuestas de los distintos investigadores .....</b>	<b>210</b>
3.2.1. Cambios en los enunciados de los centros de interés tradicionales .....	210
3.2.2. Adición de nuevos centros de interés .....	220
3.2.3. Otras propuestas.....	241
<b>3.3. Aproximación al estudio de los centros de interés bajo el paradigma cognitivo.....</b>	<b>245</b>
3.3.1. El proceso de categorización .....	245
3.3.2. Esbozo de una taxonomía de los centros de interés tradicionales .....	252
3.3.3. Centros de interés y léxico registrado .....	287

<b>3.4. Resumen y conclusiones del capítulo 3</b> .....	317
CAPÍTULO 4 .LA DISPONIBILIDAD LÉXICA COMO HERRAMIENTA PARA LA EVALUACIÓN Y SELECCIÓN DEL VOCABULARIO EN ELE.....	327
<b>4.1. Aplicaciones de la disponibilidad léxica a la enseñanza de ELE</b> ..	328
4.1.1. Pruebas con hablantes de ELE.....	328
4.1.2. Pruebas con hablantes nativos .....	339
<b>4.2. Disponibilidad léxica y evaluación de la competencia léxica de los hablantes de ELE</b> .....	341
4.2.1. La disponibilidad léxica como instrumento de evaluación del vocabulario.....	341
4.2.2. Aspectos metodológicos de la disponibilidad léxica con hablantes de ELE .....	347
<b>4.3. Disponibilidad léxica y selección del vocabulario en ELE</b> .....	354
4.3.1. La disponibilidad léxica como instrumento de selección del vocabulario.....	354
4.3.2. Aspectos metodológicos de la disponibilidad léxica para la selección del vocabulario.....	358
<b>4.4. Diseño de una prueba de disponibilidad destinada a la selección del vocabulario en ELE</b> .....	363
4.4.1. Metodología .....	363
4.4.2. Resultados .....	393
4.4.3. Discusión.....	440
<b>4.5. Resumen y conclusiones del capítulo 4</b> .....	450
CONCLUSIONES.....	457
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	489